

Conditions générales de vente de Kreativ Media GmbH

1. DOMAINE D'APPLICATION ET CONCLUSION DE CONTRATS

1.1 Domaine d'application

Les présentes Conditions générales de vente (ci-après «CGV») s'appliquent à la relation juridique entre Kreativ Media GmbH (ci-après «KreativMedia») et son Client (ci-après «Client»). Elles s'appliquent à l'ensemble des services et produits proposés par KreativMedia pendant toute la durée de leur utilisation par le Client.

1.2 Incorporation des CGV dans le processus de commande

1.2.1 En finalisant la commande en ligne ordinaire, le Client reconnaît avoir pris connaissance des CGV et les accepte pleinement et sans réserve. Par conséquent, le Client accepte les présentes CGV sans aucune modification et dans leur intégralité.

1.2.2 Si le Client n'effectue pas une commande via le formulaire en ligne prévu à cet effet, KreativMedia l'invite à consulter les CGV sur le site Internet <https://www.kreativmedia.ch> dans le cadre de la commande. Le Client confirme alors son approbation des CGV en signant et renvoyant l'offre, en utilisant le service ou le produit, ou encore en payant la facture correspondante. Le Client accepte ainsi les présentes CGV inchangées et dans leur ensemble.

1.2.3 Les CGV font partie intégrante du contrat conclu avec le Client.

2. PRESTATIONS ET DROITS DE KREATIVMEDIA

2.1 Généralités à propos de la gamme de prestations

2.1.1 KreativMedia propose à ses Clients les services et produits décrits sur le site Internet <https://www.kreativmedia.ch>. Le Client sélectionne les services ou produits disponibles dans la gamme de prestations au moment de leur utilisation. Les conditions s'appliquant aux services ou produits figurent sur le site Internet de KreativMedia ou dans l'offre personnalisée du Client.

2.1.2 KreativMedia se réserve le droit de modifier à tout moment sa gamme de prestations. Si une telle modification entraîne une augmentation des prix ou des restrictions de prestation aux dépens du Client pendant la durée du contrat, KreativMedia informe le Client concerné conformément au point 13.1.2.

2.2 Hébergement

2.2.1 KreativMedia met à la disposition de ses Clients un espace de stockage et des services de serveur, dont ils définissent eux-mêmes l'ampleur, sur une infrastructure connectée à Internet.

2.2.2 Le calcul des services d'hébergement se base sur l'utilisation moyenne des ressources de KreativMedia. Si le comportement d'utilisation du Client, d'un tiers utilisant le service ou le produit, ou encore de l'utilisateur du site Web du Client nuit au fonctionnement du service, du produit ou du site du Client (par ex. nombre élevé d'accès simultanés au site Web du Client par attaques DDoS), KreativMedia se réserve le droit de bloquer le compte utilisateur du Client ou l'accès au site Web du Client. KreativMedia informe préalablement le Client (si possible dans le cadre des ressources d'exploitation et en fonction des circonstances concrètes) d'un tel blocage ou le prévient immédiatement après le blocage. Sous réserve de procédure de KreativMedia au sens du point 12.5.1.

2.2.3 Sauf accord contraire exprès, les services d'hébergement sur Internet de KreativMedia sont exclusivement destinés à l'usage propre du Client en termes de nom de domaine administré dans ce contexte.

2.2.4 Applications et prestations complémentaires de KreativMedia et de fournisseurs tiers

2.2.4.1 KreativMedia propose à ses Clients diverses applications pour l'installation sur ses serveurs, ainsi que différentes prestations complémentaires à l'hébergement existant. En utilisant une telle application ou prestation complémentaire, le Client accepte les conditions de licence, les conditions générales et les conditions d'utilisation en vigueur pour l'application ou la prestation

complémentaire, et/ou les conditions de KreativMedia ou du fournisseur tiers concerné mentionnées sur la page d'offre concernée.

2.2.4.2 Le Client reconnaît et accepte que KreativMedia est en droit de limiter l'utilisation d'applications ou de prestations complémentaires à tout moment, sans préavis et sans remboursement de la durée restante vis-à-vis du Client (i) et/ou de supprimer des applications ou des prestations complémentaires de sa gamme (ii).

2.3 Nom de domaine

2.3.1 Généralités

KreativMedia administre le nom de domaine du Client dans une mesure définie par les services que ce dernier s'est procurés auprès de KreativMedia et assure, sur demande du Client, l'enregistrement à son nom des noms de domaine auprès du registraire concerné, le transfert de noms de domaine existants du Client à des fins d'administration par KreativMedia, ou le transfert d'un nom de domaine déjà enregistré au nom du Client et administré par KreativMedia à un tiers. En ce qui concerne les noms de domaine possédant des terminaisons indiquées sur le site Internet de Kreativ Media, KreativMedia est registraire et fournit elle-même les services susmentionnés sur demande du Client.

2.3.2 Enregistrement, transfert et administration de noms de domaine

2.3.2.1 KreativMedia traite les demandes d'enregistrement qu'elle reçoit sur base du principe de l'égalité de traitement. Si KreativMedia reçoit, pour un nom de domaine, plusieurs demandes valables, KreativMedia effectue en règle générale l'enregistrement du nom de domaine selon le principe du «premier arrivé, premier servi», en fonction de la première demande qui lui est parvenue.

2.3.2.2 Le Client reconnaît et accepte

- 1) que KreativMedia, dans le contexte de l'administration de noms de domaine au sein du rapport entre le Client et les organismes chargés de l'administration de la banque de données centrale, ne sert que d'intermédiaire et ne peut garantir que KreativMedia ou le registraire concerné attribuent effectivement au Client le nom de domaine commandé et/ou que le nom de domaine soit dépourvu de droit de tiers;
- 2) qu'il n'est plus possible de changer de nom de domaine une fois que le domaine a été enregistré;
- 3) que le service commandé est un service conçu sur mesure pour le Client, en fonction de ses instructions;
- 4) que KreativMedia ou le registraire concerné est en droit d'exécuter immédiatement le service commandé;
- 5) que le registraire ne lui remet pas la propriété du nom de domaine concerné, mais lui donne seulement un droit d'utilisation;
- 6) que KreativMedia est libéré de toute obligation de prestation en cas d'impossibilité d'exécution de la commande du Client;
- 7) que KreativMedia, en ce qui concerne l'administration du nom de domaine envers l'organisme d'enregistrement et ICANN, ainsi qu'envers d'autres parties participant au processus d'enregistrement, agit en tant que représentante désignée du Client, et qu'elle peut prendre les mesures nécessaires à l'administration du nom de domaine;
- 8) que, dans le cadre de la revente du domaine proposée par KreativMedia, les règlements des organismes d'enregistrement et d'ICANN (en termes de nom de domaine avec TLD générique, et en particulier de Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy [UDRP]) en vigueur pour KreativMedia s'appliquent également à lui et que ces règlements peuvent changer;
- 9) que KreativMedia, dans le cadre de la revente du domaine qu'elle propose, déduit directement du solde du compte du Client tous les frais liés à l'administration des noms de domaine (y compris toute éventuelle restauration au sens du point 3.2.7), que KreativMedia ne fournira pas le service commandé en cas de solde insuffisant, et que, dans le cadre de la prolongation de la validité du nom de domaine, un solde insuffisant entraîne la perte dudit nom de domaine;
- 10) que, pour les prolongations de noms de domaine, les prix en vigueur au moment de la prolongation s'appliquent, que les frais de prolongation et de transfert peuvent changer à court terme, et que KreativMedia est en droit d'annuler la commande d'un Client après notification en ce sens par e-mail à l'adresse indiquée par le Client pour les communications relatives au contrat, au cas où il y a une augmentation de prix de la part des organismes d'enregistrement entre le moment de l'ordre et celui de l'exécution, et au cas où le Client n'accepte pas par écrit cette augmentation de prix dans les 10 jours vis-à-vis de KreativMedia;
- 11) que KreativMedia est en droit d'annuler le transfert d'un nom de domaine si un transfert préalable a été effectué sans l'approbation du propriétaire du domaine, ou si ce dernier a été illicitement déchu du nom de domaine;
- 12) que KreativMedia est en droit d'annuler ou de ne pas exécuter un changement de propriétaire de nom de domaine lorsque le Client ne prouve pas que l'ancien propriétaire du nom de domaine a approuvé le transfert de celui-ci, ainsi que les présentes CGV;

- 13) que KreativMedia ou le registraire concerné est en droit d'annuler à tout moment l'enregistrement d'un nom de domaine ou de transférer le nom de domaine à un tiers (i) en raison d'une violation des directives de l'organisme d'enregistrement compétent ou de l'ICANN, (ii) pour corriger une erreur d'enregistrement ou de transfert et/ou (iii) pour résoudre des conflits concernant le nom de domaine enregistré;
- 14) que KreativMedia ne traite une demande de restauration d'un nom de domaine au sens du point 3.2.7 que lorsque la demande a été soumise à KreativMedia en temps voulu avant la suppression définitive par l'organisme d'enregistrement et
- 15) que KreativMedia est en droit de résilier l'accord conclu avec le Client sous un délai de 14 jours avant la fin de chaque mois sans remboursement de la durée résiduelle, pour autant que l'enregistrement d'un nom de domaine du Client ou l'accréditation de KreativMedia auprès de l'organisme d'enregistrement ne peuvent être maintenus conformément aux dispositions applicables de l'organisme d'enregistrement compétent.

2.3.3 Transfert de noms de domaine

2.3.3.1 KreativMedia assure le transfert d'un nom de domaine sur demande du Client. Cette demande doit être écrite, s'inscrire dans le processus de commande en ligne conforme et être accompagnée de l'accusé de réception écrit de KreativMedia. L'obligation du client d'acquiescer un éventuel code de transfert nécessaire, ainsi que les éventuelles déclarations notariales nécessaires, est définie au point 3.2.4.

2.3.3.2 En l'absence d'une demande écrite du client en ce sens dans le cadre de la procédure de commande en ligne conforme, KreativMedia exécute le transfert du nom de domaine sur présentation d'une décision de justice exécutoire ou d'un contrat conclu entre le Client et un tiers, qui ordonne à KreativMedia d'exécuter immédiatement le transfert du nom de domaine concerné au tiers. Le tiers est tenu de produire une attestation du caractère exécutoire de la décision de justice.

2.3.3.3 KreativMedia est en droit de bloquer provisoirement le transfert d'un nom de domaine lorsqu'elle y est contrainte par une Cour de justice ou une autorité. Sous réserve d'autres mesures ordonnées par une Cour de justice ou les autorités. De plus, KreativMedia est en droit de bloquer un transfert lorsqu'un tiers peut prouver avoir déposé une plainte devant un tribunal ou un tribunal arbitral contre le détenteur actuel pour obtenir la suppression/l'annulation ou le transfert du nom de domaine.

2.3.4 Absence de contrôle de l'autorisation du client

KreativMedia n'est pas tenu de contrôler l'autorisation d'enregistrement ou de transfert du nom de domaine du client. En soumettant à KreativMedia une demande d'enregistrement ou de transfert d'un nom de domaine, le client lui garantit de manière contraignante que l'enregistrement ou le transfert du nom de domaine indiqué dans la demande peut être effectué de manière légale, qu'il est en droit de disposer du nom de domaine et qu'il possède par conséquent les droits d'enregistrement et de transfert.

2.3.5 Droit de KreativMedia de refuser de fournir les services liés aux noms de domaine

2.3.5.1 Le Client est réputé détenteur du nom de domaine envers KreativMedia et assume seul la responsabilité de son utilisation.

2.3.5.2 En cas d'indication concrète ou de soupçon justifié de l'absence de droits du Client quant à l'enregistrement ou au transfert du nom de domaine, et/ou en cas de faux renseignements fournis par le Client, KreativMedia est en droit de refuser de fournir les services concernés. La responsabilité du Client envers KreativMedia dans un tel cas est définie par le point 9. Le droit de KreativMedia de résiliation immédiate conformément au point 12.5 reste réservé.

2.3.6 Emplacement de nom de domaine

KreativMedia est en droit, mais n'est pas obligée, de lier les noms de domaine réservés par le Client avec un serveur de noms de domaine de KreativMedia défini par KreativMedia, ou encore avec un tiers, pour autant que le Client ne souhaite pas expressément la désactivation temporaire du nom de domaine. KreativMedia, ou le tiers mandaté par cette dernière, est en droit, à sa seule discrétion, de publier sa propre publicité ou de la publicité sur le site Internet accessible via le nom de domaine réservé.

2.4 Appel à des tiers

KreativMedia est à tout moment en droit de faire appel à des tiers pour pouvoir fournir ses services.

2.5 Travaux de maintenance, mises à jour de sécurité et modifications

2.5.1 KreativMedia est en droit d'effectuer à tout moment des travaux de maintenance qui peuvent entraîner des interruptions de service temporaires. KreativMedia fait en sorte que ces travaux de maintenance soient les plus courts possible et que les clients concernés soient si possible préalablement informés via une notification envoyée à l'adresse e-mail qu'ils ont indiquée pour les communications relatives au contrat.

2.5.2 KreativMedia est en droit d'effectuer à tout moment des mises à jour de sécurité ou des modifications des composants du système et des applications qui peuvent entraîner des interruptions de service temporaires, et ce sans devoir en informer le client.

3. DROITS ET OBLIGATIONS DU CLIENT

3.1 Généralités

3.1.1 Le Client a le droit d'utiliser, dans le respect des dispositions et de la loi, les services et produits achetés auprès de KreativMedia, et s'engage à respecter ce faisant aussi bien les CGV que toute autre instruction de KreativMedia (concernant en particulier la maintenance, la mise à jour ou la suppression de logiciels). La responsabilité du Client en cas de dégâts résultant d'une utilisation non conforme est définie dans le point 9.

3.1.2 Si le Client confie à des tiers l'utilisation de services ou de produits de KreativMedia (gratuitement ou contre rémunération), il reste le seul partenaire contractuel de KreativMedia, garde ses droits et obligations correspondants, et reste responsable du comportement desdits tiers, ainsi que du sien. L'obligation du Client de transférer les CGV à ces tiers est définie dans les généralités au point 3.4 et plus particulièrement aux points 3.2.4 et 3.2.9.

3.1.3 Le Client s'engage à maintenir à jour d'un point de vue technique les applications et logiciels qu'il utilise (aussi bien au niveau du serveur que du client) et à effectuer régulièrement leur maintenance et leur mise à jour. Le Client s'engage en outre à respecter les seuils d'espace de stockage définis par KreativMedia et à supprimer du serveur les applications et logiciels qui ne sont plus nécessaires ou utilisés.

3.1.4 L'obligation du Client d'informer KreativMedia des éventuels manquements, problèmes ou interruptions des services ou produits, installations ou logiciels qu'il s'est procurés auprès d'elle est définie dans ses généralités au point 6.2 et plus particulièrement au point 3.2.6.

3.1.5 Le Client s'engage à toujours fournir à KreativMedia des informations véridiques et veille seul à ce que les informations sur le client enregistrées chez KreativMedia (par ex. le nom du client, l'entreprise, l'adresse e-mail et postale, le numéro de téléphone, le contact technique, etc.) soient maintenues à jour, complètes et correctes pendant toute la durée du contrat.

3.2 Obligations particulières liées aux services de nom de domaine de KreativMedia

3.2.1 Dans le cadre de la commande d'un service de nom de domaine auprès de KreativMedia portant sur des noms de domaine de pays ou des noms de domaine avec Top Level Domain générique (ci-après «TLD»), tels que «.com», «.net», «.org.», etc., le Client s'engage à respecter, outre les CGV, les directives actuelles en vigueur pour ces noms et les accepte comme partie intégrante du contrat qu'il a conclu avec KreativMedia.

3.2.2 Le Client s'engage à se renseigner de manière autonome sur les modifications des directives applicables des organismes d'enregistrement et de l'ICANN, ainsi qu'à soit les accepter, soit à faire supprimer le nom de domaine concerné.

3.2.3 Le Client s'engage à assumer tous les frais liés à l'administration des noms de domaine.

3.2.4 Si le Client enregistre un nom de domaine pour un tiers ou sur mandat de ce dernier, il s'engage à veiller, avant la commande, à ce que le tiers prenne connaissance de toutes les dispositions et directives applicables, et en particulier des présentes CGV, et à ce qu'il les approuve. Le Client s'engage à documenter par des preuves adéquates cette prise de connaissance, ainsi que son droit d'exécuter ces actions pour le tiers, et à les présenter à KreativMedia dès la première demande.

3.2.5 Si, pour le transfert d'un nom de domaine au sens du point 2.3.3, la fourniture d'un code de transfert et/ou de déclarations notariales est nécessaire, le Client s'engage à les soumettre à ses propres frais.

3.2.6 Le Client s'engage à contrôler, immédiatement après réception de la communication en ce sens, les enregistrements et mutations de domaine annoncés, ainsi qu'à communiquer les éventuels manquements à KreativMedia dans les 24 heures sous forme de réclamation. La réclamation doit être écrite et décrire de manière suffisamment précise les manquements invoqués. Le Client peut communiquer la réclamation comme suit à KreativMedia: (i) par courrier recommandé (avec signature légalement valable), ou (ii) par courrier (avec signature légalement valable), avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (iii) par fax (avec signature légalement valable) avec confirmation d'envoi ou avec réclamation annexée présentant une signature légalement valable (iv) par e-mail, avec accusé de réception écrit de KreativMedia. Les éventuels manquements sont réputés réparés sans autres formalités lorsque le Client ne soumet pas de réclamation dans le respect des délais et de la forme, et lorsque le Client utilise de manière productive le produit de KreativMedia faisant l'objet de la contestation.

3.2.7 Restauration d'un nom de domaine

Si et tant qu'un organisme d'enregistrement permet la restauration (Restore) d'un nom de domaine expiré ou remis à l'organisme d'enregistrement pour certains TLD et que KreativMedia offre également ce service au sein du TLD concerné, KreativMedia fournit ce service sur demande du propriétaire enregistré du domaine, mais ne donne aucune garantie sur la réussite de la restauration. Le Client s'engage à assumer l'intégralité des coûts engendrés par une restauration en ce sens.

3.2.8 Services Whois-Privacy et Trustee

Les dispositions contractuelles des fournisseurs concernés s'appliquent à l'utilisation de services de protection de la vie privée, ou au sein desquels une adresse de contact locale est transmise.

3.2.9 Revente du domaine

Si le client intervient en tant que revendeur ou intermédiaire dans le cadre de la revente du domaine proposée par KreativMedia, il s'engage

- 1) à veiller à ce que son compte client dispose du solde nécessaire à l'administration du nom de domaine (y compris la restauration au sens du point 3.2.7) par KreativMedia;
- 2) à veiller à ce que l'ancien propriétaire du domaine ait approuvé le transfert du nom de domaine;
- 3) à veiller à ce que le client final/propriétaire du domaine ait pris connaissance de toutes les dispositions et directives applicables, et en particulier des présentes CGV, et à ce qu'il les approuve;
- 4) à informer le client final/propriétaire du domaine au sujet des notifications de KreativMedia, de l'échéance de son nom de domaine et des coûts engendrés et
- 5) à veiller, avant une résiliation du nom de domaine ou une modification des informations du propriétaire, à la légalité de la résiliation ou de la modification vis-à-vis du client final/propriétaire du domaine et à traiter les demandes de transferts et exigences de codes de transfert de ce dernier conformément aux conditions de transfert de l'organisme d'enregistrement concerné et d'ICANN.

Le Client s'engage à documenter par des preuves adéquates le respect de ces obligations, ainsi que son droit d'exécuter toutes les actions pour des tiers, et à les présenter à KreativMedia dès la première demande.

3.3 Obligation de remise de coordonnées et de mentions légales

3.3.1 Le Client s'engage à fournir à KreativMedia une adresse postale, une adresse e-mail et un numéro de téléphone valides via lesquels il est accessible. En outre, les clients commerciaux s'engagent à nommer un interlocuteur responsable envers KreativMedia. Le Client doit immédiatement informer KreativMedia par écrit de toute modification concernant ce point comme suit:

- 1) modification de l'adresse, du numéro de téléphone et/ou de l'interlocuteur responsable: (i) via la plateforme my.KreativMedia ou (ii) par e-mail à l'adresse fournie à KreativMedia pour les communications relatives au contrat, avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (iii) par courrier recommandé (avec signature légalement valable), ou (iv) par courrier (avec signature légalement valable), avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (v) par fax (avec signature légalement valable) avec confirmation d'envoi;
- 2) modification de l'adresse e-mail fournie à KreativMedia pour les communications relatives au contrat: (i) via la plateforme my.KreativMedia ou avec preuve d'identité du Client annexée, (ii) par courrier recommandé (avec signature légalement valable), ou (iii) par courrier (avec signature légalement valable), avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (iv) par fax (avec signature légalement valable) avec confirmation d'envoi, ou, avec demande de modification légalement signée et preuve d'identité du client en annexe, (v) par e-mail, avec accusé de réception écrit de KreativMedia.

3.3.2 Dans le cadre d'offres de nature commerciale, le Client s'engage en outre à indiquer, dans les mentions légales de son site Internet hébergé par KreativMedia, l'adresse postale valide de la personne responsable du contenu du site Internet concerné, ainsi qu'à effectuer immédiatement toutes les modifications s'y rapportant.

3.4 Transfert des CGV aux tiers

Si le Client transfère des services ou des produits de KreativMedia (gratuitement ou contre rémunération) à des tiers pour utilisation, ou s'il transfère à un tiers les droits et obligations découlant du contrat au sens du point 13.3, il s'engage à veiller à ce que lesdits tiers prennent connaissance des présentes CGV et les approuvent. Dans ce contexte, le Client s'engage à documenter l'approbation du tiers concerné par une preuve adéquate et à la présenter à KreativMedia sur demande uniquement.

3.5 Mesures de sécurité et sauvegarde de données

3.5.1 Le Client s'engage à prendre les mesures nécessaires pour la protection de ses données et est seul responsable de cette dernière. Le Client s'engage notamment à choisir un mot de passe adéquat, à le renouveler régulièrement, à le conserver avec vigilance et à le protéger contre tout accès de tiers non autorisé. Les mots de passe ou autres paramètres d'identification communiqués par KreativMedia sont destinés à l'utilisation personnelle du Client et doivent être traités de manière confidentielle. KreativMedia peut compter sur le fait que chaque personne utilisant un paramètre d'identification possède également l'autorisation de l'utiliser. De plus, le Client s'engage à se déconnecter correctement de la plateforme my.KreativMedia pour terminer sa session. L'obligation du Client d'informer immédiatement KreativMedia d'une constatation de potentiel abus d'un compte par un tiers est définie dans le point 6.2.

- 3.5.2 Le Client s'engage à combler les lacunes sécuritaires des programmes qu'il a installés dans un délai raisonnable. De plus, le Client s'engage à prendre des mesures contre l'enregistrement ou le transfert automatique de contenus non souhaités (par ex. contributions dans les livres d'or, blogs, forums et formulaires de contact).
- 3.5.3 Sous réserve d'accord contraire conclu avec KreativMedia, le Client est le seul responsable de la sauvegarde de ses données. KreativMedia recommande au client de sauvegarder régulièrement ses données, afin d'éviter leur perte.
- 3.6 Responsabilité du Client envers les contenus
- 3.6.1 Le Client est le seul responsable du contenu des informations (langue, images, sons, programmes, bases de données, fichiers audio ou vidéo, etc.) qu'il fait lui-même (et avec le tiers avec qui il communique) transmettre ou traiter via KreativMedia, qu'il diffuse ou qu'il met à disposition, ainsi que des références (notamment les liens) à de telles informations. KreativMedia n'est pas tenu de contrôler les contenus rendus accessibles par le Client.
- 3.6.2 En utilisant les services et produits de KreativMedia, le Client s'engage à ne rendre accessibles que des contenus autorisés. Sont notamment interdits les contenus fondés sur un comportement interdit au sens du point 4.1. KreativMedia est toujours en droit, mais jamais obligé, de contrôler la légalité des contenus rendus accessibles par le Client.
- 3.6.3 Tout conflit entre les copropriétaires d'un compte, ou entre le Client et des tiers, à propos de l'utilisation d'un compte ou des contenus diffusés par le site Internet du Client est exclusivement l'affaire des copropriétaires ou du Client et des tiers. Les requêtes ou plaintes adressées à KreativMedia dans ce contexte sont transmises par KreativMedia aux (autres) copropriétaires ou au Client pour résolution.
- 3.6.4 La transmission de requêtes ou de plaintes de tiers à propos d'un compte du Client ou de contenus rendus accessibles par le Client est effectuée selon les dispositions du Code of Conduct Hosting (ci-après «CCH», disponible sur <https://www.kreativmedia.ch/fr/apropos/cgv>) de la Swiss Internet Industry Association (simsa). Le Client s'engage à s'informer sur la procédure décrite dans le CCH.
- 3.6.5 KreativMedia est en droit de bloquer partiellement ou entièrement l'accès au site Internet du Client, ainsi que de mettre un terme à ses services, si (i) les conditions de la procédure *Notice and Takedown* au sens du CCH sont remplies, si (ii) KreativMedia est appelée à le faire par la justice ou les autorités, si (iii) KreativMedia est susceptible de se rendre elle-même juridiquement responsable ou punissable, ou si (iv) un contrôle ponctuel engendre un soupçon de comportement interdit au sens du point 4.1.
- 3.6.6 KreativMedia est en droit de facturer au client les frais engendrés par les mesures citées aux points 3.6.2 à 3.6.5. Sous réserve de revendication d'autres dommages. KreativMedia peut réclamer une garantie par précaution au Client pour couvrir ses frais présumés et autres charges. Si le Client ne donne aucune suite à la demande de paiement correspondante ou s'il ne suit pas les instructions de KreativMedia accompagnant les mesures prises, KreativMedia est en droit d'appliquer la procédure décrite au point 12.5.1.
- 3.7 Responsabilité du Client pour les actions de tiers mandatés
- Le Client est le seul responsable des actions de tiers qu'il a mandatés (par ex. contact technique).

4. COMPORTEMENT INTERDIT DU CLIENT, AINSI QUE DES PERSONNES SOUS SA SUPERVISION, ET APPLICATIONS INTERDITES

- 4.1 Comportement interdit du Client et des personnes sous sa supervision
- 4.1.1 Le Client et les personnes étant sous sa supervision (par ex. les enfants, employés, sous-traitants, etc., ci-après regroupés sous le terme «supervisés») doivent, dans le cadre de la relation contractuelle avec KreativMedia, respecter aussi bien les présentes CGV que les lois suisses et étrangères applicables. Est notamment interdit au Client et aux supervisés ce qui suit:
- 1) commission d'une infraction (fraude, criminalité informatique, blanchiment d'argent, violation de secrets professionnels, falsification de documents, violence et menaces à l'encontre d'autorités et de fonctionnaires, jeux de hasard interdits, etc.); participation à une infraction (concours, incitation, complicité) ou cession des services ou produits utilisés par KreativMedia à un tiers pour que celui-ci commette une infraction;
 - 2) violation des dispositions de la Loi fédérale contre la concurrence déloyale (LCD), y compris de l'obligation d'indiquer des mentions légales conformément à l'art. 3 al. 1 lettre s chiffre 1 de la LCD;
 - 3) diffusion ou mise à disposition de contenus contraires au droit pénal ou civil (représentations de la violence, pornographie dite douce ou dure, incitation à porter atteinte à la paix publique, atteinte à la liberté de croyance et de culte, discrimination raciale, atteinte à l'honneur, calomnie, atteinte à la personnalité, etc.). Sont aussi interdites les références (par ex. les liens, les bannières) à de tels contenus. Outre les dispositions légales, la mise à disposition de pornographie dite douce est généralement déclarée interdite, notamment si le Client installe des barrières efficaces qui n'autorisent l'accès au contenu concerné qu'à des personnes de plus de 16 ans;
 - 4) référence, enregistrement ou diffusion non autorisés de contenus légalement protégés (notamment par les droits personnels, d'auteurs, des marques, de protection des données personnelles, de conception et/ou des brevets);

- 5) envoi d'e-mails identiques à un grand nombre de destinataires sans l'accord préalable desdits destinataires («Opt in»), sans indication correcte de l'identité de l'expéditeur ou sans indication de possibilité simple et gratuite de refus («Opt out») («spamming»). Il est également interdit au Client et aux supervisés d'utiliser, d'enregistrer, de proposer ou de recommander des instruments ou méthodes servant aux envois de ce type. Est exceptionnellement autorisé l'envoi d'informations sur les marchandises et services sans Opt in préalable du destinataire lorsque le destinataire concerné est déjà client de l'expéditeur et lorsque le message contient des informations sur des marchandises et services semblables à ceux que le destinataire s'est déjà procurés, ainsi qu'une possibilité d'Opt out (art. 3, al. 1 lettre 0 de la LCD).
- 4.1.2 Il est également interdit au Client et aux supervisés de violer la sécurité du système et du réseau dans le cadre de la relation contractuelle avec KreativMedia. Les comportements suivants représentent notamment une violation en ce sens:
- 1) accès non autorisé à ou utilisation non autorisée de données, systèmes et éléments de réseaux;
 - 2) examen de la vulnérabilité de la compétence du système ou réseau sans accord préalable («scanning»);
 - 3) tentative de contournement des mesures de sécurité et les autorisations d'accès sans avoir obtenu le consentement préalable écrit de l'intéressé;
 - 4) surveillance non autorisée du trafic des données sans autorisation écrite préalable des autorités compétentes ou du propriétaire du réseau («sniffing»);
 - 5) atteinte aux systèmes de KreativMedia et de ses clients, notamment au moyen de bombardements de messagerie, d'envois en masse ou d'autres tentatives de surcharger le système («flooding»);
 - 6) manipulations d'informations de commande au sein de paquets TCP/IP («packet header»), par ex. des adresses TCP/IP ou d'une information de la partie commande (par ex. adresse du destinataire/de l'expéditeur), dans un message électronique.
- 4.1.3 Le client s'engage à prendre des mesures adéquates de prévention des comportements interdits au sens des points 4.1.1 et 4.1.2. Si le Client constate un comportement potentiellement interdit au sens décrit, il doit le signaler immédiatement à KreativMedia conformément au point 6.2.
- 4.1.4 Le Client indemnise intégralement KreativMedia pour toutes les réclamations déposées à l'encontre de KreativMedia suite à un comportement interdit au sens des points 4.1.1 et 4.1.2. Cette obligation d'indemnisation du Client s'étend aux frais générés par la représentation juridique adéquate de KreativMedia. Le Client s'engage à soutenir KreativMedia lors d'une éventuelle procédure. KreativMedia est en droit d'exiger une garantie de la part du Client pour couvrir les dommages présumés. Si le Client ne donne aucune suite à la demande de paiement de la garantie correspondante ou s'il ne suit pas les instructions fournies par KreativMedia dans ce contexte, KreativMedia est en droit d'appliquer la procédure décrite au point 12.5.1.
- 4.2 Applications interdites
- 4.2.1 Ne sont autorisés qu'avec l'approbation écrite préalable de KreativMedia l'installation et l'exécution d'applications/scripts gourmands en ressources sur les serveurs de KreativMedia, les téléchargements gourmands en ressources et les autres utilisations gourmandes en ressources de l'hébergement par le Client et les supervisés qui peuvent nuire au fonctionnement normal ou à la sécurité du réseau fourni par KreativMedia dans le cadre de ses services d'hébergement. KreativMedia est toujours en droit de révoquer avec effet immédiat une autorisation émise pour des raisons de sécurité d'exploitation de l'infrastructure et d'interdire, avec effet immédiat également, l'utilisation des applications/logiciels concernés.
- 4.2.2 Il est interdit au Client et aux supervisés d'installer et d'exécuter les applications suivantes:
- 1) logiciels peer-to-peer;
 - 2) archives de téléchargement;
 - 3) scanneur réseau;
 - 4) logiciels/scripts/applications de bruteforce;
 - 5) processus ou scripts (tels que PHP ou CGI), qui surchargent le CPU et/ou consomment les ressources de KreativMedia de manière excessive aux dépens d'autres clients (par ex. scripts de chat, de proxy, scripts défectueux ou mal programmés qui ne peuvent être terminés correctement après l'exécution);
 - 6) logiciels VoIP;
 - 7) applications qui écoutent les connexions réseau entrantes, même si l'application a reçu l'autorisation (par ex. services BitTorrent, Internet Relay Chat [IRC] Bots ou IRC Bouncer [BNC]);
 - 8) services liés à IRC;
 - 9) émulation de terminal;

10) jeux sur explorateur.

Cette liste n'est pas exhaustive et le Client est tenu d'obtenir l'autorisation écrite correspondante de KreativMedia avant l'installation d'une application potentiellement interdite.

5. FACTURATION, CONDITIONS DE PAIEMENT ET MÉTHODES DE PAIEMENT

5.1 Début de l'obligation de paiement du Client

L'obligation de paiement du Client pour les services et produits de KreativMedia commence au moment de la conclusion du contrat ou de l'utilisation desdits services ou produits. En ce qui concerne les services de nom de domaine, l'obligation de paiement du Client commence à la réception de la confirmation d'enregistrement ou des données d'accès correspondantes.

5.2 Facturation par KreativMedia; échéance

5.2.1 KreativMedia envoie au Client la facture relative à la durée du contrat choisie par e-mail à l'adresse généralement indiquée par le Client pour les communications relatives au contrat. Sur demande en ce sens du Client, KreativMedia envoie la facture au Client par la poste, à condition que le Client dispose d'une adresse de facturation suisse. Le Client reconnaît et accepte que KreativMedia se réserve le droit d'exiger de la part du Client le paiement des frais d'envoi de la facture par voie postale.

5.2.2 Le Client est généralement tenu de payer la facture d'avance, sauf instruction contraire de KreativMedia.

5.3 Retard de paiement du Client

5.3.1 Si le Client ne règle pas une facture dans le respect du délai imparti, KreativMedia l'invite à effectuer le paiement dû par le biais d'un rappel de paiement. KreativMedia se réserve le droit de facturer au Client les frais de rappel correspondants.

5.3.2 Si le Client ne règle pas une facture après un deuxième rappel de paiement reçu de la part de KreativMedia, cette dernière est en droit de désactiver le ou les comptes concernés (arrêt de tous les services) et de recouvrer la créance en défaut de paiement par le biais d'une agence de recouvrement. Le Client s'engage à assumer tous les coûts qui s'inscrivent dans ce contexte. KreativMedia n'assume aucune responsabilité pour les éventuels dégâts encourus par le Client ou des tiers suite à l'arrêt des services.

5.3.3 KreativMedia se réserve le droit de facturer au Client une somme de min. 50,- CHF pour toute éventuelle réactivation du ou des comptes.

5.4 Compte prépayé

5.4.1 Le client peut charger un solde sur son compte client sur la plateforme my.KreativMedia. Grâce à ce solde, il pourra se procurer des services ainsi que des produits de KreativMedia et pourra régler les factures de KreativMedia. Le client peut charger son compte client avec un moyen de paiement accepté et supporté par KreativMedia ou avec un bon d'achat. Le plafond s'élève à CHF 5'000,-. De plus, KreativMedia se réserve le droit de créditer les remboursements éventuellement dus au client directement sur le compte prépayé. Le solde sur le compte prépayé ne rapporte pas d'intérêts.

5.4.2 Si le client choisit le paiement via son compte prépayé en tant que méthode de paiement, c'est à lui de s'assurer que ce compte dispose d'un solde suffisant pour le règlement du montant dû. Si le solde sur le compte prépayé n'est pas suffisant pour payer le montant dû, KreativMedia refusera le paiement via le compte prépayé et le montant restera pleinement dû.

5.4.3 Tous les soldes sur un compte prépayé sont imputés au client concerné. KreativMedia rembourse les soldes résiduels éventuels exclusivement sur le compte mentionné par le client. Les soldes résiduels de jusqu'à CHF 5,- ne sont pas remboursés. Le client doit utiliser le solde résiduel dans le délai de résiliation applicable ou dans le délai défini par KreativMedia. Après expiration du délai défini, les soldes résiduels de jusqu'à CHF 5,- deviennent la propriété irréfutable de KreativMedia en cas de résiliation sans préavis conformément à la section 12.5 ainsi qu'en cas de désactivation du/des compte(s) concerné(s) conformément à la section 5.3.2.

5.5 Moyens de paiement tiers

Si le client choisit un moyen de paiement accepté et supporté par KreativMedia (p. ex. carte de débit ou de crédit, PayPal ou une application de paiement) comme méthode de paiement ou pour le chargement du compte prépayé conformément à la section 5.4.1, les dispositions convenues entre le client et l'émetteur de ce moyen de paiement s'appliquent. Si l'émetteur en question révoque la comptabilisation a posteriori, KreativMedia est autorisé à facturer la créance respective.

5.6 Refus d'une méthode de paiement

KreativMedia se réserve le droit de refuser une méthode de paiement au client sans donner de raison.

5.7 Interdiction de compensation

La compensation de créances réciproques des parties contractantes est exclue.

6. GARANTIE DE KREATIVMEDIA

6.1 Généralités

- 6.1.1 KreativMedia s'engage à fournir ses services sans perturbation ni interruption dans le cadre de ses ressources d'exploitation. Sous réserve d'autres accords à ce propos entre KreativMedia et le Client.
- 6.1.2 Toutefois, KreativMedia ne peut donner aucune garantie au client concernant (i) la disponibilité ininterrompue du site Internet du Client qu'elle héberge, (ii) la disponibilité ininterrompue et la disponibilité ininterrompue à un moment donné de ses services, (iii) la disponibilité, qualité et performance de l'infrastructure des télécommunications des fournisseurs de réseaux et de services de télécommunications, ainsi que (iv) la transmission correcte, inchangée, complète, ininterrompue et ponctuelle des données au sein des réseaux de télécommunication, en particulier d'Internet.
- 6.1.3 De plus, KreativMedia ne peut garantir qu'un nom de domaine commandé (i) soit effectivement attribué au Client, (ii) soit dépourvu de droits de tiers et (iii) soit durable.
- 6.1.4 KreativMedia ne peut en outre pas garantir que les services fournis par elle-même ou par des tiers impliqués mettent le Client en mesure d'atteindre les objectifs économiques ou autres souhaités par ce dernier.
- 6.1.5 Enfin, KreativMedia ne peut pas non plus donner de garantie concernant les applications qu'elle propose ou les prestations complémentaires de fournisseurs tiers (voir point 2.2.4).

6.2 Réclamation

- 6.2.1 Le Client s'engage à informer immédiatement KreativMedia de l'ensemble des défauts, problèmes ou interruptions qu'il a constatés au sein des services, produits, dispositifs et logiciels qu'il a achetés auprès de KreativMedia (y compris tous les cas d'utilisation contraire à la loi, ou à l'accord, de services par des tiers) par le biais d'une réclamation, ainsi qu'à soutenir KreativMedia dans la résolution des problèmes dans la mesure de ses possibilités. La réclamation doit être écrite et décrire de manière suffisamment précise les manquements invoqués. Le Client peut communiquer la réclamation comme suit à KreativMedia: (i) par courrier recommandé (avec signature légalement valable), ou (ii) par courrier (avec signature légalement valable), avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (iii) par fax (avec signature légalement valable) avec confirmation d'envoi ou avec réclamation annexée présentant une signature légalement valable (iv) par e-mail, avec accusé de réception écrit de KreativMedia. De plus, le Client est tenu d'accorder à KreativMedia un délai supplémentaire raisonnable d'au moins 30 jours pour la résolution des problèmes détaillés dans la réclamation.
- 6.2.2 Si le délai supplémentaire n'est pas respecté, le Client est en droit de résilier sa relation contractuelle avec KreativMedia avec effet immédiat. KreativMedia rembourse au Client les éventuels frais payés au prorata de la période pendant laquelle le Client n'utilise plus le service ou le produit en raison de la résiliation. Le Client reconnaît et accepte que KreativMedia n'accorde en outre aucune indemnisation, sous réserve du point 8 (notamment pour les frais liés à l'identification et/ou la résolution du problème dans le chef du Client et/ou de tiers mandatés par ce dernier).
- 6.2.3 Si le Client a réclamé lui-même l'analyse et si la cause du problème provient de son comportement, de celui de tiers qui utilisent avec leurs connaissances le service ou le produit concerné de KreativMedia, de l'équipement utilisé par le Client ou par lesdits tiers, ou du comportement d'utilisateurs du site Internet du Client, ce dernier assume les frais d'identification et de résolution des problèmes par KreativMedia.

7. GARANTIE DU CLIENT

7.1 Généralités

Le client certifie être en droit de conclure le contrat avec KreativMedia et de mandater KreativMedia conformément.

7.2 Nom de domaine

Le Client garantit que

- 1) ni le nom de domaine dont il confie l'administration à KreativMedia ni l'utilisation prévue du nom de domaine ne violent les droits de tiers;
- 2) l'administration par KreativMedia n'est pas confrontée à des obstacles légaux ou effectifs et que
- 3) le nom de domaine n'est pas contraire aux bonnes mœurs.

8. RESPONSABILITÉ DE KREATIVMEDIA

- 8.1 La responsabilité de KreativMedia envers le Client se réduit aux dommages directs causés volontairement ou par négligence grave, et ce dans les limites de la loi.

8.2 Exclusions de responsabilité

8.2.1 KreativMedia n'est tout particulièrement pas responsable

- 1) des dommages indirects ou consécutifs (perte de profit, arrêt de production, préjudice de réputation et dommages engendrés par la perte de données, notamment suite à un enregistrement ou transfert erroné ou tardif de noms de domaine);
- 2) des dommages découlant de circonstances pour lesquelles KreativMedia ne peut être tenue responsable (par ex. des dommages issus d'erreurs typographiques du Client, d'un enregistrement ou transfert illégal d'un nom de domaine par le Client [par ex. absence d'autorisation du Client pour le transfert du nom de domaine, nature non conforme au droit des marques du nom de domaine enregistré, etc.], d'un cas de force majeure, d'interventions des autorités d'enregistrement et d'administration, de grèves, d'insurrections, de guerres ou de catastrophes naturelles);
- 3) des dommages encourus par le Client en raison de non-disponibilité ou de disponibilité limitée, de retards, de non-livraison ou de non-expédition d'informations (par ex. e-mails), d'erreurs de transmission ou d'interruptions d'exploitation;
- 4) des dommages encourus par le Client en raison d'une information incorrecte ou fausse diffusée via KreativMedia;
- 5) des dommages qui surviennent, car des tiers utilisent de manière abusive l'infrastructure de communication de KreativMedia, ou le site Internet du Client, ou y interviennent sans autorisation (par ex. attaques de virus informatiques, attaques DDoS, attaques de piratage ou envois non autorisé d'e-mails), cette exclusion de responsabilité comprenant aussi les dommages encourus par le Client en raison des mesures de défense prises par KreativMedia pour se protéger de telles attaques de tiers (par ex. blocage de l'accès au site Internet du Client afin de protéger l'infrastructure de KreativMedia ou des sites Internet d'autres clients contre les attaques DDoS), ainsi que
- 6) des lacunes de sécurité et défauts du réseau de télécommunication, de câbles ou de satellites et d'Internet.

9. RESPONSABILITÉ DU CLIENT

9.1 Généralités

Le Client est responsable envers KreativMedia de tous les dommages engendrés par le non-respect des obligations contractuelles.

9.2 Particularités

9.2.1 Le client est entièrement responsable envers KreativMedia de tous les dommages liés aux revendications de tiers formulées en raison de l'enregistrement ou du transfert illégal de noms de domaine, ainsi que des dommages engendrés par des informations fausses du Client.

9.2.2 L'obligation d'indemnisation du Client s'étend aussi en particulier aux dommages qu'encourt KreativMedia en raison d'une poursuite judiciaire ouverte à son encontre ou à l'encontre d'un de ses employés suite à un comportement interdit du Client ou d'un superviseur au sens du point 4.1, ou car elle-même ou un de ses employés est tenu pour responsable.

10. CONFIDENTIALITÉ ET PROTECTION DES DONNÉES

10.1 Protection de la confidentialité

10.1.1 KreativMedia et le Client s'engagent à la protection mutuelle de la confidentialité de l'ensemble des informations qui ne sont pas de notoriété publique ou qui ne sont pas accessibles au public, et qui lui deviennent accessibles lors de la préparation et de l'exécution du contrat. En cas de doute, les informations doivent être traitées de manière confidentielle.

10.1.2 Cette obligation demeure après la fin du contrat tant qu'un intérêt justifié persiste.

10.2 Respect de la protection des données

10.2.1 KreativMedia et le Client veillent tous deux au respect de la protection des données dans leurs domaines d'influence et de responsabilité respectifs.

10.2.2 KreativMedia collecte et traite des données à caractère personnel comme décrit dans la déclaration de confidentialité de KreativMedia, conformément aux éventuels accords complémentaires conclus avec le Client et dans le respect des lois applicables en matière de protection des données.

10.2.3 Dans le cadre de ses services d'hébergement conformément au point 2.2, KreativMedia traite les données du client uniquement à ces fins et conformément aux instructions. KreativMedia agit ici en qualité de sous-traitant et le client assume la responsabilité relative à la protection des données. Ce traitement de données en sous-traitance est régi en complément par le contrat de traitement de données en sous-traitance en annexe 1.

11. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

11.1 Cession de droits

Les clients reçoivent (sous réserve du point 13.3) le droit incessible et non exclusif d'utilisation et d'exploitation du service et/ou du produit concernés pour la durée du contrat.

11.2 Droits de propriété intellectuelle

Tous les droits de propriété intellectuelle existant ou naissant à l'exécution du contrat et portant sur les services et produits de KreativMedia (par ex. programmes, modèles, données, plateforme my.KreativMedia) sont détenus par KreativMedia ou par les tiers engagés par KreativMedia.

12. DUREE DU CONTRAT, RETRAIT, RENOUVELLEMENT AUTOMATIQUE DU CONTRAT ET RESILIATION

12.1 Durée du contrat

KreativMedia propose des contrats de différentes durées, la durée en vigueur pour le service ou le produit concerné étant indiquée sur le site Internet de KreativMedia. Le contrat conclu entre KreativMedia et le Client entre en vigueur au moment de la confirmation de mise en place qu'envoi KreativMedia au Client.

12.2 Droit de rétractation mutuel dans les 30 jours s'appliquant à certains produits

En ce qui concerne les produits renseignés par KreativMedia sur son site Internet, KreativMedia et le Client ont le droit de se retirer sans frais du contrat dans les premiers 30 jours. Dans ce contexte, le jour de la confirmation de mise en place envoyée au Client par KreativMedia est considéré comme jour numéro un. Le retrait requiert la forme écrite.

Le Client peut communiquer le retrait comme suit à KreativMedia: (i) via la plateforme my.KreativMedia, avec accusé de réception écrit par KreativMedia, ou (ii) par e-mail à l'adresse fournie à KreativMedia pour les communications relatives au contrat, avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (iii) par courrier recommandé (avec signature légalement valable), ou (iv) par courrier (avec signature légalement valable), avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (v) par fax (avec signature légalement valable) avec confirmation d'envoi.

KreativMedia peut communiquer le retrait comme suit au Client: (i) par e-mail à l'adresse fournie à KreativMedia pour les communications relatives au contrat, ou (ii) par courrier recommandé, ou (iii) par courrier, ou (iv) par fax avec confirmation d'envoi.

12.3 Renouvellement automatique du contrat et droit de résiliation mutuel

Le contrat se renouvelle automatiquement pour la durée convenue du contrat, pour autant qu'il ne soit pas résilié par écrit au plus tard 30 jours avant l'expiration de la durée du contrat convenue par le Client ou KreativMedia. Le Client peut communiquer la résiliation comme suit à KreativMedia: (i) via la plateforme my.KreativMedia, avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (ii) par courrier recommandé (avec signature légalement valable), ou (iii) par courrier (avec signature légalement valable), avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (iv) par fax (avec signature légalement valable) avec confirmation d'envoi, ou, avec résiliation signée légalement et annexée, (v) par e-mail, avec accusé de réception écrit de KreativMedia.

KreativMedia peut communiquer la résiliation comme suit au Client: (i) par e-mail à l'adresse fournie à KreativMedia pour les communications relatives au contrat, ou (ii) par courrier recommandé, ou (iii) par courrier, ou (iv) par fax avec confirmation d'envoi.

12.3.1.1 En cas de résiliation du contrat pendant la période contractuelle, le Client ne bénéficie pas de droit au remboursement des frais déjà payés pro rata temporis.

12.3.1.2 Lorsque la résiliation entre en vigueur, le nom de domaine concerné devient à nouveau disponible pour un nouvel enregistrement, ou le Client peut transférer le nom de domaine à un autre fournisseur, pour autant que l'ensemble des services et produits soient payés. Le Client (détenteur du nom de domaine) est le seul responsable du transfert du nom de domaine à un autre fournisseur.

12.4 Droit de résiliation général de l'hébergement de KreativMedia

KreativMedia peut résilier le contrat à tout moment, dans le respect d'un délai de 30 jours, par écrit et par e-mail à l'adresse indiquée par le Client pour les communications relatives au contrat. Les services ou produits déjà payés, mais encore non utilisés, sont remboursés au Client.

12.5 Droit de résiliation immédiate de KreativMedia

12.5.1 KreativMedia est en droit de résilier le contrat avec effet immédiat, par écrit et par e-mail, à l'adresse indiquée par le Client pour les communications relatives au contrat dans les cas suivants:

- 1) lorsque le Client viole les dispositions contractuelles (notamment en utilisant de manière illégale les services et/ou produits de KreativMedia) ou lorsque KreativMedia a des raisons de soupçonner l'existence d'un tel non-respect;

- 2) lorsque KreativMedia est exposée à un risque de préjudice de réputation;
- 3) lorsqu'il y a un risque pour l'infrastructure de KreativMedia ou
- 4) lorsque KreativMedia ou le bureau de recouvrement qu'elle a mandaté arrivent à la conclusion que le Client est insolvable ou que des créances de KreativMedia ne peuvent être ou ne seront pas réglées en temps voulu.

12.5.2 Au lieu de résilier le contrat avec effet immédiat, KreativMedia peut également, à sa seule discrétion, suspendre les services concernés ou, dans le cas du point 12.5.1 1) ci-dessus, obliger le Client à utiliser ses services et produits dans le respect du contrat.

Si KreativMedia suspend ses services de la manière mentionnée, le Client est toujours tenu de payer l'intégralité des frais dus pour ces services.

12.5.3 En cas de résiliation avec effet immédiat par KreativMedia au sens du point 12.5.1, le Client est toujours tenu envers KreativMedia de régler tous les frais dus jusqu'à la fin ordinaire du contrat, ainsi que de l'indemniser pour l'ensemble des coûts supplémentaires engendrés dans le cadre de la résiliation avec effet immédiat.

12.6 Conservation des données Clients

KreativMedia se réserve le droit, sans obligation, de conserver les données des Clients pendant une durée maximale de six mois après la fin du contrat ou la désactivation du ou des comptes concernés au sens du point 5.3.2. Le Client est seul responsable de la sauvegarde de ses données en temps voulu.

13. AUTRES DISPOSITIONS

13.1 Modifications des dispositions contractuelles

13.1.1 KreativMedia s'efforce de toujours maintenir son infrastructure à jour et dans un état courant pour le secteur. Le Client reconnaît et accepte que des nouveaux développements techniques, des nouvelles exigences en matière de sécurité et/ou des modifications de la gamme de prestations de partenaires contractuels de KreativMedia ou des logiciels Open Source utilisés par KreativMedia peuvent engendrer un agrandissement ou une limitation de sa gamme de prestations, mais aussi influencer l'évolution des prix.

13.1.2 KreativMedia est en droit de modifier à tout moment ses dispositions contractuelles (y compris les CGV). La dernière version des CGV est publiée sur le site Internet de KreativMedia et entre en vigueur au moment de leur publication. Les éventuelles augmentations de prix ou limitations de prestations aux dépens du Client lui sont communiquées par KreativMedia par écrit et par e-mail à l'adresse indiquée par le Client pour les communications relatives au contrat. Les modifications de prix n'entrent en vigueur qu'à la prochaine période contractuelle. Ne sont pas concernées par ce point les modifications ou l'introduction d'impôts et taxes étatiques, si bien que KreativMedia est, dans ce contexte, en droit d'adapter ses prix en fonction desdites modifications ou introductions, et ce pendant la durée contractuelle et sans devoir notifier le Client. Si le Client n'accepte pas une modification qui engendre une limitation des prestations à ses dépens pendant la durée contractuelle, il est en droit de résilier le contrat pour la fin du mois dans les 30 jours à partir de la réception de la notification de la modification concernée, et ce par écrit (i) via la plateforme my.KreativMedia, avec accusé de réception écrit par KreativMedia, ou (ii) par courrier recommandé (avec signature légalement valable), ou (iii) par fax (avec signature légalement valable) avec confirmation d'envoi. En l'absence d'une telle résiliation, la modification est considérée comme acceptée par le Client. Les services ou produits déjà payés, mais encore non utilisés, sont remboursés au Client, pour autant que le Client prouve que la limitation des prestations est telle qu'il l'aurait exclue de la conclusion du contrat avec KreativMedia.

13.2 Transmission d'informations liées au contrat par KreativMedia

13.2.1 KreativMedia remet au Client les informations liées au contrat (par ex. notification de modifications des prix, de travaux d'entretien techniques, de rappels de paiement, de résiliation, ou la communication de données d'accès, etc.) par e-mail à l'adresse qui lui a été indiquée.

13.2.2 KreativMedia n'est pas tenue de prendre en compte d'autres données du client que celles enregistrées en son sein. KreativMedia est toutefois en droit de corriger ou de supprimer les données du client enregistrées en son sein si elles se révèlent fausses ou violent les droits de tiers. Dans le contexte de la correction des données du Client qu'elle possède, KreativMedia est en droit, mais n'est pas tenue, de les examiner correctement.

13.2.3 Si les données du Client s'avèrent incomplètes, incorrectes ou désuètes, nuisant ainsi de manière disproportionnée à la facilité d'identification du client, ou empêchant ainsi la remise de notifications au Client, KreativMedia est en droit d'arrêter de fournir ses services ou de résilier le contrat à titre exceptionnel, et ce avec effet immédiat et sans indemnisation. De plus, KreativMedia est en droit de facturer au Client tous les éventuels frais encourus dans ce contexte.

13.3 Transmission de l'ensemble des droits et obligations découlant du présent contrat du Client à un tiers

Une transmission de l'ensemble des droits et obligations découlant du présent contrat du Client à un tiers requiert la forme écrite et l'indication des coordonnées complètes du nouveau client. La transmission présuppose l'accord du nouveau Client,

ainsi que sa prise de connaissance et son approbation des présentes CGV. L'obligation de l'ancien client de transférer les CGV au nouveau client est définie dans le point 3.4.

Le Client peut organiser une transmission vis-à-vis de KreativMedia comme suit: (i) via la plateforme my.KreativMedia, avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou, avec déclaration de transfert signée légalement par l'ancien et par le nouveau client, ainsi qu'une preuve d'identité de l'ancien client, (ii) par e-mail, avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (iii) par courrier recommandé (avec signature légalement valable), ou (iv) par courrier (avec signature légalement valable), avec accusé de réception écrit de KreativMedia, ou (v) par fax (avec signature légalement valable) avec confirmation d'envoi.

13.4 Si une ou plusieurs dispositions des présentes CGV sont ou deviennent nulles, la validité des dispositions restantes n'en est pas affectée. Les clauses nulles ou invalides sont remplacées par la disposition qu'aurait prise KreativMedia de bonne foi et en suivant la logique économique si elle avait eu conscience du manquement au moment de la rédaction des présentes CGV.

13.5 Si les dispositions des présentes CGV, ou des parties de celles-ci, sont contraires aux clauses, dispositions, politiques ou autres règlements des organismes d'enregistrement concernés ou de l'ICANN, les dispositions, clauses, politiques ou autres règlements des organismes d'enregistrement concernés ou de l'ICANN s'appliquent.

13.6 En cas de contradiction entre les différentes versions linguistiques des présentes CGV, la version en langue allemande prime.

13.7 Droit applicable

Le **droit suisse** est le seul droit applicable aux présentes CGV et aux éventuels conflits découlant de ou liés à la relation contractuelle entre KreativMedia et son Client, à l'exception des règles de conflits de lois et des dispositions de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM).

13.8 For

Le for exclusif est constitué des tribunaux ordinaires du **siège de KreativMedia**. KreativMedia est également en droit de poursuivre le Client à son domicile.

ANNEXE 1 : CONTRAT DE TRAITEMENT DE DONNÉES EN SOUS-TRAITANCE

La société Kreativ Media GmbH (ci-après « **KreativMedia** ») fournit au client des services d'hébergement pour un ou plusieurs sites internet ou applications du client. Dans le cadre de la prestation des services d'hébergement, KreativMedia enregistre des données à caractère personnel pour le compte et aux fins du client (ci-après « **traitement en sous-traitance** »).

1. OBJET ET APPLICATION DE L'ACCORD ATD

- 1.1 Le présent accord sur le traitement des données (« **accord ATD** ») fixe les obligations, rôles et compétences de KreativMedia et du client (« **parties contractantes** ») en ce qui concerne le traitement en sous-traitance.
- 1.2 Le présent accord ATD s'applique à tous les contrats d'hébergement conclus à partir du 1er septembre 2023. Il remplace tous les contrats d'hébergement en cours entre KreativMedia et le client si le client ne s'y oppose pas par écrit (sous forme de texte) dans les 30 jours après la notification.

2. RAPPORT AVEC LE CONTRAT D'HÉBERGEMENT

- 2.1 Les dispositions de cet accord ATD complètent les dispositions du contrat d'hébergement. Elles ne limitent pas les droits et obligations des parties contractantes en ce qui concerne la prestation des ou le recours aux services d'hébergement. Pour ce qui est de leur objet, les dispositions du présent accord ATD priment sur les dispositions du contrat d'hébergement (sauf accord contraire explicite dans le contrat d'hébergement).

3. CHAMP D'APPLICATION DE L'ACCORD ATD

- 3.1 Le présent accord ATD s'applique au traitement en sous-traitance dans le cadre des services d'hébergement fournis par KreativMedia conformément au contrat d'hébergement.
- 3.2 Le présent accord ATD ne s'applique expressément pas en ce qui concerne le traitement de données à caractère personnel pour lequel KreativMedia définit les objectifs et les moyens de traitement et est ainsi responsable selon la loi fédérale suisse sur la protection des données (LPD) ou les autres lois éventuellement applicables relatives à la protection des données (en particulier le RGPD). Ce type de traitement de données à caractère personnel, dont KreativMedia assume la responsabilité (p. ex. traitement de données à caractère personnel dans le cadre de services de nom de domaine ou de certificats SSL, ou à des fins de facturation de services ou de communication avec le client), se fait conformément à la déclaration de confidentialité de KreativMedia et aux lois applicables relatives à la protection des données.

4. INFORMATIONS CONCERNANT LE TRAITEMENT EN SOUS-TRAITANCE

- 4.1 L'objet et le but du traitement en sous-traitance sont la prestation de services d'hébergement par KreativMedia pour le client. Le traitement en sous-traitance consiste en l'enregistrement, la mise à disposition, la transmission et la suppression de données d'hébergement à caractère personnel conformément aux dispositions du contrat d'hébergement.
- 4.2 Sont concernées par le traitement en sous-traitance les données à caractère personnel que le client enregistre sur l'infrastructure fournie par KreativMedia dans le cadre de la prestation de services ainsi que les données à caractère personnel des personnes à qui le client autorise l'accès à son site internet ou à ses applications. Il s'agit principalement de données à caractère personnel généralement collectées lors de la visite ou de l'utilisation de sites internet et d'applications. Cela comprend les données de protocole automatiquement collectées lors de l'utilisation informative d'un site internet ou d'une application (p. ex. l'adresse IP et le système d'exploitation de l'appareil de l'utilisateur ainsi que la date et le temps d'accès du navigateur), les données communiquées par l'utilisateur ainsi que les données d'utilisation à caractère personnel collectées (ci-après « **données d'hébergement à caractère personnel** »).

5. RÔLES ET COMPÉTENCES

- 5.1 Le client confirme et KreativMedia reconnaît que le client est et reste responsable du traitement des données d'hébergement à caractère personnel dans le respect des lois applicables sur la protection des données. Le client endosse ainsi le rôle de responsable. Les cas dans lesquels le client est lui-même sous-traitant en ce qui concerne les données d'hébergement à caractère personnel demeurent réservés (cf. point 5.4).
- 5.2 KreativMedia reconnaît que le client, en sa qualité de responsable, est tenu de lier contractuellement KreativMedia à certains de ses droits découlant de la LPD si applicable, du RGPD (ou d'autres lois applicables en matière de protection des données) en cas de recours à des services d'hébergement.
- 5.3 KreativMedia endosse le rôle de sous-traitant en ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel concernées. Si KreativMedia n'est pas également soumise au RGPD (ou aux autres lois applicables relatives à la protection des données) pour le traitement du contrat, KreativMedia endosse alors ce rôle uniquement sur la base de ses obligations

contractuelles conformément au présent accord ATD et n'est pas soumise au RGPD (ou aux autres lois applicables relatives à la protection des données).

- 5.4 Si le client est à son tour sous-traitant (c'est-à-dire si le contrat d'hébergement autorise le client à mettre l'espace de stockage à disposition de son client), il confirme que son client (c'est-à-dire le responsable) l'a autorisé dans un accord séparé à s'occuper de la sous-traitance et à communiquer les éventuelles instructions à KreativMedia.

6. OBLIGATIONS DE KREATIVMEDIA

- 6.1 KreativMedia s'engage à ne traiter les données d'hébergement à caractère personnel que dans le cadre de la prestation des services d'hébergement, conformément à la description des prestations, aux obligations contractuelles et au présent accord ATD.
- 6.2 KreativMedia est en droit de traiter les données d'hébergement à caractère personnel du client dans le but de remplir ses obligations découlant du contrat d'hébergement ainsi que comme le prévoit le présent accord ATD. Sur demande spécifique, KreativMedia est prête à mettre en œuvre d'autres instructions du client liées au traitement en sous-traitance. Le client confirmera immédiatement des instructions verbales (au moins sous forme de texte à l'instar d'un e-mail). KreativMedia informera le client sans délai si, à son avis, une instruction enfreint les dispositions relatives à la protection des données. KreativMedia est en droit de suspendre l'exécution de l'instruction concernée jusqu'à ce que le client l'ait confirmée ou modifiée. KreativMedia peut en outre refuser l'exécution de l'instruction concernée lorsque celle-ci n'est pas réalisable ou objectivement non raisonnable dans le cadre des services d'hébergement contractuels où entraînerait des frais supplémentaires ou une modification de l'étendue des services, ou si son exécution empêcherait KreativMedia de remplir ses obligations légales ou réglementaires.
- 6.3 KreativMedia veille au respect des dispositions du présent accord ATD par les collaborateurs en charge du traitement en sous-traitance et les autres personnes travaillant pour KreativMedia ayant accès aux données d'hébergement à caractère personnel. KreativMedia s'engage en outre à lier par des obligations de confidentialité toutes les personnes ayant accès aux données d'hébergement à caractère personnel (y compris au-delà de la durée de leurs activités pour KreativMedia).
- 6.4 KreativMedia s'engage à prendre des mesures techniques et organisationnelles adaptées afin de garantir la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité des données d'hébergement à caractère personnel conformément au contrat. KreativMedia met notamment en œuvre des contrôles d'accès ainsi que des procédures visant à contrôler, évaluer et analyser l'efficacité des mesures techniques et organisationnelles. Lors du choix des mesures, KreativMedia tient compte de l'état de la technique, des coûts de mise en œuvre, du type, de l'étendue, des circonstances et des objectifs du traitement ainsi que de la probabilité d'occurrence et de l'ampleur des risques pour les personnes concernées. Les mesures valables sont détaillées dans l'addendum A du présent accord ATD.
- 6.5 KreativMedia s'engage à informer immédiatement le client par écrit si elle venait à avoir connaissance d'une violation de la sécurité des données concernant les données d'hébergement à caractère personnel. Ce faisant, KreativMedia doit communiquer la nature et l'étendue de la violation ainsi que les mesures correctives possibles. Les parties contractantes prennent ensemble les mesures nécessaires afin de garantir la sécurité des données d'hébergement à caractère personnel et de réduire les conséquences négatives possibles sur les personnes concernées. De plus, KreativMedia s'engage à fournir au client, à sa demande écrite, des informations suffisantes afin qu'il puisse satisfaire à ses obligations conformément aux lois applicables relatives à la protection des données en ce qui concerne la notification, l'analyse et la documentation des violations de la sécurité des données.
- 6.6 KreativMedia s'engage, sur demande écrite et moyennant une rémunération séparée, ainsi qu'en tenant compte de ses ressources et possibilités opérationnelles, à assister le client dans le cadre de l'exécution des droits des personnes concernées (en particulier le droit d'information, de rectification et de suppression) par le client (en ce qui concerne les données d'hébergement à caractère personnel) conformément aux lois sur la protection des données (y compris chapitre III du RGPD et les dispositions équivalentes d'autres lois applicables de la LPD).
- 6.7 Si une personne concernée vient revendiquer l'exécution des droits des personnes concernées auprès de KreativMedia, KreativMedia renverra la personne vers le client.
- 6.8 KreativMedia est tenue d'informer le client par écrit sans délai si elle reçoit une demande (p. ex. une demande de renseignements ou de suppression) de la part d'une personne concernée en ce qui concerne les données d'hébergement à caractère personnel. La condition préalable étant la possibilité de procéder à une telle affectation au client sur la base des indications fournies par les personnes concernées.
- 6.9 KreativMedia s'engage, sur demande écrite et moyennant une rémunération séparée, en tenant compte de ses ressources et possibilités opérationnelles, à assister le client lors des analyses d'impact relatives à la protection des données et des consultations des autorités de surveillance.
- 6.10 La suppression des données d'hébergement personnelles au terme de la durée du contrat d'hébergement est régi par le point 12.6 des CGV.

7. IMPLICATION D'AUTRES SOUS-TRAITANTS

- 7.1 Si le client sollicite des services de la part de KreativMedia qui concernent des données d'hébergement à caractère personnel et sont fournis par des tiers, KreativMedia reste sous-traitant vis-à-vis du client et remplit les obligations afférentes découlant de l'accord ATD. Le prestataire des services tiers, qui est intégré dans la prestation de services de KreativMedia, est considéré comme sous-traitant de KreativMedia. Il convient de différencier les cas dans lesquels KreativMedia transmet au client une conclusion de contrat directe avec le prestataire tiers et que ce dernier traite alors directement avec le client. Dans ce genre de cas, le client doit lui-même s'assurer de conclure les accords nécessaires selon les lois applicables relatives à la protection des données le cas échéant.
- 7.2 KreativMedia ne déléguera le traitement de données à caractère personnel à des sous-traitants qu'avec le consentement écrit du client. Le consentement est généralement considéré comme accordé pour tous les sous-traitants énumérés dans la liste de l'addendum B au moment de la conclusion du contrat. Au cas où KreativMedia souhaite avoir recours à de nouveaux autres sous-traitants ou changer certains des autres sous-traitants utilisés, elle en informera le client au moins 30 (trente) jours en avance sous forme de texte appropriée (par ex. par courriel ou une autre méthode adaptée). Le client peut s'opposer par écrit à l'élargissement ou l'adaptation de la liste dans un délai de 15 (quinze) jours; cette opposition sera uniquement motivée par raisons liées à la protection des données et légitimes; si les parties ne trouvent pas un accord dans les 15 (quinze) jours, le client est en droit de prononcer la résiliation extraordinaire du traitement en sous-traitance et du service d'hébergement concerné, à condition de démontrer que son opposition est justifiée par la protection des données; des réglementations plus strictes quant au recours à des autres sous-traitants en faveur du client dans le contrat d'hébergement restent réservées.
- 7.3 KreativMedia ne confiera le traitement de données d'hébergement à caractère personnel uniquement à d'autres sous-traitants qui se sont engagés à respecter les dispositions relatives aux traitements en sous-traitance selon la LPD et, si applicable, selon l'art. 28 (3) RGPD.

8. DIVULGATION À L'ÉTRANGER

- 8.1 KreativMedia s'engage à ne divulguer ou transmettre aucune donnée personnelle à l'étranger, sauf :
- i. au client lui-même, à ses entreprises liées ou à des tiers dans l'exécution d'une instruction du client, ou, comme prévu dans le contrat principal (ceci ne s'applique pas aux transferts à des autres sous-traitants de KreativMedia ou d'autres tiers mandatés par KreativMedia);
 - ii. à un destinataire dans un pays ayant un niveau de protection des données adaptée, sauf réglementation plus stricte dans le contrat d'hébergement;
 - iii. à un destinataire qui ne se trouve pas dans un pays ayant un niveau de protection des données adaptées, si les conditions préalables pour une divulgation ou un transfert licite de données à caractère personnel selon la LPD ou, si applicable, le RGPD, sauf réglementation plus stricte dans le contrat d'hébergement; ou
 - iv. ceci est réglé avec le client dans le contrat d'hébergement ou autrement.

9. OBLIGATIONS DU CLIENT

- 9.1 Le client est responsable de la légitimité du traitement des données d'hébergement à caractère personnel ainsi que de l'admissibilité du traitement en sous-traitance sous-traité par le sous-traitant.
- 9.2 Le client prend lui-même des mesures techniques et organisationnelles appropriées dans son domaine de compétence (p. ex. sur son propre système ou ses propres applications) afin d'assurer la protection des données d'hébergement à caractère personnel.
- 9.3 Le client s'engage à informer immédiatement KreativMedia s'il constate une violation des lois applicables en matière de protection des données dans les services fournis par KreativMedia.

10. DROIT D'INFORMATION ET DE CONTRÔLE

- 10.1 À la demande écrite du client, KreativMedia est tenue de lui fournir toutes les informations dont il a raisonnablement besoin afin de prouver le respect du présent accord ATD vis-à-vis des personnes concernées ou des autorités de surveillance de la protection des données ou d'autres autorités de surveillance.
- 10.2 KreativMedia autorise le client ou un examinateur mandaté par ce dernier et tenu à la confidentialité à vérifier que KreativMedia respecte bien le présent accord ATD. Si une violation du présent accord ATD par KreativMedia est effectivement prouvée, KreativMedia est tenue de prendre des mesures correctives adaptées gratuitement et sans délai.

10.3 Le droit d'information et de contrôle du client mentionné ci-dessus est valable uniquement dans la mesure où le contrat d'hébergement ne confère au client aucun autre droit d'information et de contrôle correspondant aux exigences des lois applicables en matière de protection des données. Le droit d'information et de contrôle en question est également valable sous réserve du principe de proportionnalité et de la protection des intérêts légitimes (en particulier des intérêts relatifs à la sécurité et à la confidentialité) de KreativMedia. Sauf accord contraire entre les parties contractantes, le client assume tous les coûts liés à l'information et au contrôle, y compris les coûts internes justifiés de KreativMedia.

11. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Les termes tels que « données à caractère personnel », « traiter », « responsable », « sous-traitant », « analyse d'impact relative à la protection des données », etc. en lien avec la protection des données ont ici la même signification que dans le RGPD ou, selon le contexte, la LPD suisse. « Violation de la sécurité des données » signifie « violation de la sécurité des données à caractère personnel » (en anglais : « Personal Data Breach »).

Addendum A: Mesures techniques et organisationnelles

Les mesures techniques et organisationnelles (TOM) mises en œuvre par KreativMedia pour garantir un niveau de sécurité adéquat en tenant compte du type, de l'étendue, du contexte et de la fin du traitement ainsi que des risques pour les droits et libertés des personnes concernées sont décrites ci-dessous :

A. Mesures visant à garantir la confidentialité, l'intégrité, la disponibilité et la résistance de systèmes et services de traitement

- La compétence pour la coordination et la surveillance des prescriptions et procédures en termes de sécurité informatique sont confiées à une personne chargée de la sécurité ou à un membre désigné de la direction.
- Le personnel est dûment formé et soumis à la confidentialité et au secret des données.
- Le personnel est informé des procédures de sécurité pertinentes et de ses responsabilités respectives.
- Le personnel est informé des conséquences possibles en cas de violation des règles et procédures de sécurité.
- Le personnel reçoit des instructions de travail concernant le contrôle d'accès, la sécurité des communications et la sécurité opérationnelle.
- Les consignes décrivent les mesures de sécurité, procédures pertinentes et responsabilités de manière explicite.
- Des systèmes de climatisation suffisamment dimensionnés assurent la température et l'humidité de l'air adéquates pour le fonctionnement des systèmes serveurs dans les locaux correspondants.
- Les composants critiques pour l'exploitation du système font l'objet d'une surveillance continue et d'une protection par des systèmes de protection dans la mesure où la protection contre les incendies, l'eau, la chaleur, le froid et des coupures de courant intempestives l'exigent.
- Les salles de serveurs sont protégées par des alimentations électriques sans coupure. La protection est de deux niveaux. Si nécessaire, un groupe électrogène de secours est activé automatiquement pour prendre en charge l'alimentation électrique des salles de serveurs.
- Le centre de données est soumis à une évaluation conforme à la norme DIN pour la criticité vis-à-vis des inondations et des séismes.
- Les composants critiques pour le fonctionnement du système peuvent être remplacés en cas de défaillance dans le délai requis, par exemple par des composants de sauvegarde, des systèmes RAID ou la mise en miroir des données.
- Si nécessaire, des partitions distinctes sont utilisées pour les systèmes d'exploitation et les données.

B. Mesures visant à garantir la capacité, la disponibilité et l'accès à des données à caractère personnel en temps voulu dans le cas d'un incident physique ou technique.

- Les sauvegardes des données à caractère personnel sont réalisées uniquement conformément à un accord ou selon les termes du contrat principal conclu, et sont conservées sur des systèmes distincts spécifiquement dédiés aux sauvegardes.
- Les instances critiques pour les systèmes bénéficient d'une surveillance vidéo.
- Les systèmes de sécurité sont séparés physiquement des systèmes de production.

C. Mesures visant à garantir la capacité de rétablir la disponibilité et l'accès aux données à caractère personnel en cas d'incident physique ou technique dans les délais requis.

- KreativMedia met en place une gestion de la protection des données assurant la sécurité des données à caractère personnel.
- Vérification régulière de l'infrastructure informatique. KreativMedia établit un plan d'intervention en cas d'incident.
- Dans la mesure du possible, KreativMedia veille à ce que seules les données strictement nécessaires à la finalité spécifique de traitement soient traitées par défaut. Le traitement des données est effectué par le client. KreativMedia n'a aucune influence sur les opérations de traitement de données effectuées par le client.
- Lors de la sélection de sous-traitants traitant des données à caractère personnel pour le compte de KreativMedia, seuls ceux respectant au minimum les exigences légales en matière de traitement de données à caractère personnel sont choisis.
- Le sous-traitant est régulièrement vérifié pour s'assurer du respect des mesures techniques et organisationnelles garanties lors du traitement de données à caractère personnel.

D. Mesures d'identification et d'autorisation des utilisateurs

- L'accès aux données à caractère personnel est restreint aux collaborateurs qui, en raison de leurs fonctions ou rôles, ont un besoin légitime d'accéder à ces données.
- Seuls les administrateurs système dûment autorisés sont habilités à gérer les droits d'accès d'autres individus aux systèmes de traitement de données. Le groupe des administrateurs système autorisés est maintenu au strict minimum requis. Le traitement effectif des données est effectué par le client. KreativMedia n'exerce aucune influence sur les processus de traitement de données exécutés par le client.
- Tous les comptes utilisateurs autorisant l'authentification sont strictement personnels et destinés à l'usage exclusif d'une seule personne.
- Le personnel a pour consigne de désactiver les sessions avec droits administrateur s'il quitte les locaux ou si les postes de travail sont autrement sans surveillance.
- L'accès aux systèmes de traitement de données nécessite impérativement la combinaison d'un nom d'utilisateur et du mot de passe associé.
- Les mots de passe permettant l'accès aux installations de traitement de données doivent respecter les exigences minimales de complexité définies par la politique interne de l'entreprise, et doivent être régulièrement modifiés par les collaborateurs.

E. Mesures de sécurisation des données lors des transferts

- Tous les systèmes de traitement de données ne peuvent être accessibles pour des raisons de maintenance qu'à partir de domaines d'adresses IP validés et via des connexions cryptées (par exemple, via une restriction VPN).
- Tout transfert de données à caractère personnel se fait systématiquement sous forme cryptée. Le traitement de données à proprement parler est réalisé par le client. KreativMedia n'exerce aucune influence sur les processus de traitement de données réalisés par le client.

F. Mesures de protection des données lors de l'enregistrement (séparation)

- L'accès des personnes aux systèmes de traitement de données est restreint par l'attribution de différents droits d'utilisateur aux données strictement indispensables.
- Les environnements de production et de test fonctionnent de manière indépendante. L'accès d'un environnement aux données de l'autre est empêché, notamment grâce à des systèmes de bases de données et serveurs séparés.
- Le traitement des données est effectué par le client. KreativMedia n'exerce aucune influence sur les programmes de traitement de données exécutés par le client. Par conséquent, seul le client a la capacité de gérer les données saisies.
- Les droits de création, de modification et de suppression de données sont déterminés en fonction d'un concept d'autorisation.

G. Mesures pour garantir la sécurité physique des lieux où des données à caractère personnel sont traitées

- Un système de fermeture sous forme d'une authentification à 1 facteur au minimum (par ex. transpondeur, carte à puce, système de sonnette avec contrôle des personnes par image et voix) donne uniquement accès aux installations de traitement de données après un contrôle d'accès positif.
- Les remises de clés à des personnes pour accéder aux installations de traitement de données sont consignées.
- Une alarme anti-intrusion sécurise l'accès aux installations de traitement de données.
- Les installations de traitement de données font l'objet d'une surveillance vidéo.

H. Mesures pour garantir l'enregistrement des événements

- Des fichiers journaux sont utilisés pour enregistrer les accès aux services (par exemple, services en ligne). Le traitement effectif des données est effectué par le client. KreativMedia n'exerce cependant aucune influence sur les processus de traitement de données exécutés par le client.
- Un registre des visiteurs consigne les informations concernant les visiteurs ayant accès aux installations de traitement de données (par exemple, pour des remplacements de matériel par le fabricant).
- Les incidents de sécurité et les infractions à la protection des données sont consignés. Les détails de la violation, les catégories et le nombre approximatif des personnes concernées, les catégories et le nombre approximatif des ensembles de données touchés, la période, les conséquences de la violation, les procédures pour la restauration des données, les

mesures pour atténuer les conséquences préjudiciables, les noms des personnes ayant signalé les conséquences et les noms des personnes ayant signalé la violation sont documentés.

I. Mesures pour la commande et la gestion de la sécurité informatique internes

- Protection de l'infrastructure par des pare-feux (logiciels et/ou matériel), restrictions des ports inutilisés ainsi protection du nom d'utilisateur et du mot de passe contre les accès non autorisés. Les systèmes qui servent à la mise à disposition des prestations du contrat principal sont, conformément à la clause correspondante dans le contrat principal, dotés d'un pare-feu.
- Les systèmes qui permettent l'accès aux systèmes de traitement de données sont équipés de logiciels antivirus. Ces logiciels antivirus sont régulièrement mis à jour avec les dernières définitions de virus. Les systèmes utilisés pour fournir des services au client sont également équipés de logiciels antivirus conformément aux termes du contrat principal.
- Les contenus utilisés sur les supports de données mobiles ou les appareils mobiles sont cryptés.

J. Mesures visant à assurer une utilisation minimale des données

- La collecte de données à caractère personnel se limite à celles nécessaires à la réalisation des fins visées.
- Les données à caractère personnel enregistrées font l'objet de vérifications régulières et sont supprimées lorsqu'elles ne sont plus nécessaires et qu'aucune exigence légale ou contractuelle ne s'oppose à leur suppression.

K. Mesures pour respecter l'obligation de rendre compte

- Le suivi d'incidents liés à la sécurité et des corruptions de données est encadré par une procédure formelle.
- Les mécanismes de contrôle du respect des principes de la protection des données s'appuient sur les exigences des lois sur la protection des données en vigueur.

L. Mesures pour permettre la portabilité des données et garantir la suppression de données

- Des mesures adaptées sont mises en œuvre pour garantir la suppression des données à caractère personnel des systèmes du fournisseur à l'expiration du contrat principal.
- Les supports de données qui contiennent des données à caractère personnel sont éliminés conformément à DIN 66399.

Addendum B: Liste des sous-traitants mandatés

Prestation	Sous-traitant	Divers
Prestataire de services de serveur	Metanet AG [CH]	Les autres sous-traitants ainsi que les mesures techniques et organisationnelles de Metanet peuvent être consultés sur : https://www.metanet.ch/de/ueber-metanet/rechtliches

Zurich, septembre 2023